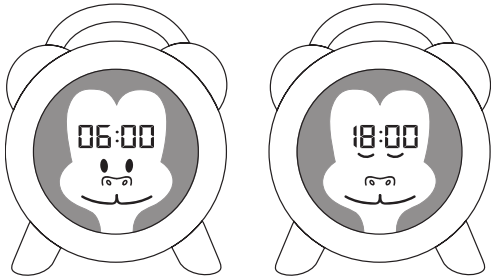
Alecto

BC-100 MONKEY



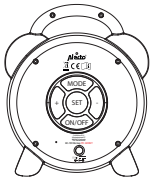
NL

SLAAPTRAINER KLOK en WEKKER NACHTLICHT

DAG- EN NACHTTIJD INSTELLEN
Vanuit de fabriek staat de dag- en nachttijd al ingesteld.
De dagtijd ☼ start om 6.00 uur.
De nachttijd zᶻᶻ start om 18.00 uur.
Met de MODE toets kan er gekozen worden tussen de dagtijdweergave ☼, nachttijdweergave zᶻᶻ en actuele tijd (geen icoontje).

KLOK INSTELLEN
Zorg ervoor dat de actuele tijd op het display wordt weergegeven (geen icoontje).
Houd vervolgens de SET-toets 3 seconden ingedrukt.
De uren beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en – om de gewenste uren in te stellen.
Druk op de SET-toets.
De minuten beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en – om de gewenste minuten in te stellen.
Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen.

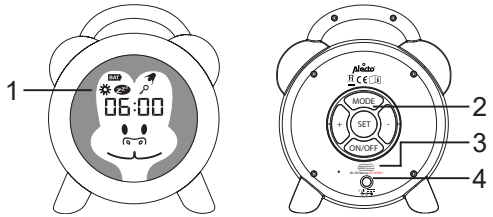
AAN/UIT
Druk op de ON/OFF toets om het product in te schakelen.



ALGEMEEN
De BC-100 Monkey is geschikt om het slaapritme van je kindje te verbeteren. De slaap- en dagtijd kunnen worden geprogrammeerd. Bv. 18.30 uur naar bed (slaaptijd) en 06.30 uur opstaan (wektijd) eventueel met weksignaal. Het display geeft tijdens slaaptijd blauw licht en tijdens dagtijd geel licht. Het product is geschikt voor zowel kinderen die klok kunnen lezen als kinderen die dit nog niet kunnen.
Door op de SET-toest te drukken kun je wisselen tussen de 3 verschillende weergaven. Er zijn 3 mogelijkheden om de tijd op het display weer te geven:

1. Alleen het gezicht van het aapje.
   - Het aapje slaapt met blauw nachtlampje betekent, in bed blijven en slapen.
   - Het aapje is wakker met geel lampje betekent, ik mag opstaan.
2. Het gezicht van het aapje met de digitale tijd.
   - Het aapje slaapt met blauw nachtlampje en avondtijd betekent, in bed blijven en slapen.
   - Het aapje is wakker met geel lampje en dagtijd betekent, ik mag opstaan.
3. Alleen de digitale tijd.
   - Blauw nachtlampje en avondtijd betekent, in bed blijven en slapen.
   - Geel lampje en dagtijd betekent, ik mag opstaan.

FUNCTIONEEL
1. Display met blauwe of gele achtergrondverlichting.
   - ☼ Zichtbaar bij het instellen van de wektijd
   - zᶻᶻ Zichtbaar bij het instellen van de nachttijd
   - BAT Zichtbaar wanneer de batterij bijna leeg is
   - Zichtbaar wanneer de wekker geactiveerd is
   - Zichtbaar wanneer de toetsen zijn vergrendelt
2. Toetsen
3. Laadindicatie lampje
4. DC Jack aansluiting voor laden



LADEN VAN DE INGEBOUWDE ACCU
Met de meegeleverde USB-kabel kan de ingebouwde accu van de slaaptrainer worden opgeladen. Je kunt de USB-kabel van de slaaptrainer in een USB-poort van een computer, laptop of adapter met USB-poort plaatsen om deze op te laden.
Zorg ervoor dat tijdens het laden de BC-100 Monkey en USB-kabel buiten bereik van kinderen zijn.
De accu is na ongeveer 1,5 uur laden vol. Dit is afhankelijk van de gebruikte adapter of stroomtoevoer.
De USB-poort is alleen gemaakt voor het laden van de BC-100 Monkey.
Tijdens het laden zal het lampje aan de achterkant van de slaaptrainer ter indicatie rood oplichten. Als de accu vol is zal het indicatielampje groen oplichten. Als de accu leeg raakt verschijnt het icoon BAT linksboven in het display. Later zal ook de displayverlichting doven. De digitale tijd zal nog wel even blijven lopen.
Laad de accu van de slaaptrainer weer op.
De batterij gaat gemiddeld 18 dagen mee, dit hangt uiteraard af van de ingestelde display helderheid.
Display verlichting hoog: ± 4 dagen
Display verlichting gemiddeld: ± 18 dagen
Display verlichting uit: ± 7 maanden

STAND-BY
Het is mogelijk om de slaaptrainer op stand-by te zetten. Het display gaat dan uit. Dit doe je door 1x op de ON/OFF-toets te drukken. Als de wekker af gaat, springt het display automatisch weer aan.

DAGTIJD INSTELLEN (start van de dag-geel licht)
Zorg dat de dagtijdweergave ☼ op het display wordt weergegeven.
Houd vervolgens de SET-toets voor 3 seconden ingedrukt. De uren beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en – om de gewenste uren in te stellen.
Druk op de SET-toets.
De minuten beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en – om de gewenste minuten in te stellen.
Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen.
Opmerking: De dagtijd is in te stellen tussen 04.00-14.59 uur.

WEKTIJD INSTELLEN (wekker)
Tijdens het instellen van de dagtijd kan het weksignaal van de wekker worden geactiveerd. Druk tijdens het knipperen van de uren of minuten op de toets MODE.
Het icoon verschijnt rechtsboven in het scherm.
Het weksignaal is nu actief. Wanneer de wekker afgaat is deze uit te zetten door 1 van de bedieningstoetsen in te drukken. De wekker gaat maximaal 1 minuut, daarna stopt deze automatisch.
Opmerking: Als de toetsenvergrendeling aanstaat is de wekker toch uit te zetten.

NACHTTIJD INSTELLEN (start van de nacht-blauw licht)
Zorg dat de nachttijdweergave zᶻᶻ op het display wordt weergegeven.
Houd vervolgens de SET-toets voor 3 seconden ingedrukt.
De uren beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en – om de gewenste uren in te stellen.
Druk op de SET-toets.
De minuten beginnen nu te knipperen.
Druk op de toetsen + en - om de gewenste minuten in te stellen.
Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen.
Opmerking: De nachttijd is in te stellen tussen 15.00-03.59 uur.

TOETSENVERGRENDELING INSTELLEN
De bedieningstoetsen kunnen worden vergrendeld zodat deze niet meer te gebruiken zijn. Om de bedieningstoetsen te vergrendelen houd je de toetsen + en - voor minimaal 5 seconden ingedrukt. Het icoon verschijnt rechtsboven in het scherm. Houd de toetsen + en - nogmaals 5 seconden ingedrukt om de toetsenvergrendeling weer op te heffen.

ACHTERGRONDVERLICHTING INSTELLEN
De achtergrondverlichting zal afhankelijk van de dagtijd of nachttijd geel of blauw oplichten.
Het is mogelijk om de intensiteit van de achtergrond-verlichting aan te passen.
Zorg dat de actuele tijd op het display wordt weergegeven (geen icoontje).
Druk op de toetsen + en – om de helderheid van het display aan te passen. In totaal zijn er 7 standen en uit.

WAARSCHUWING
Dit is geen speelgoed!

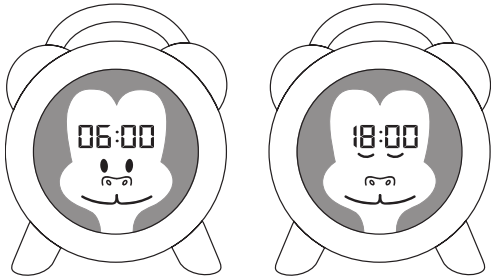
LANGDURIG NIET GEBRUIKEN
Tijdens het langdurig niet gebruiken van het product adviseren we om de slaaptrainer helemaal uit te zetten. Om de levensduur van de accu te behouden raden we aan om de accu van de BC-100 Monkey tijdens het langdurig niet gebruiken toch elke 3 maanden een keer helemaal op te laden.

SPECIFICATIES
Voeding: Ingebouwde oplaadbare lithium batterij 500 mAh.
Let op:
- Vervanging van de batterij is niet mogelijk, neem contact op met onze service afdeling in het geval van problemen met de batterij.
- Als u het product weggooit in vuur of een hete oven, of mechanisch pletten of snijden, kan de meegeleverde batterij beschadigd raken en kan er een explosie ontstaan.
- Als u het product met de meegeleverde batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen achterlaat, kan dit leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.
- Als u het product met de meegeleverde batterij aan een extreem lage luchtdruk blootstelt, kan dit leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

BC-100 MONKEY



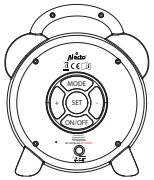
FR

FORMATEUR AU SOMMEIL HORLOGE et RÉVEIL VEILLEUSE

PARAMETRAGE DE L'HEURE DU JOUR ET DE NUIT
Les heures de jour et de nuit sont déjà réglées en usine.
L'heure du jour ☼ commence à 6h.
L'heure de nuit zzz commence à 18h.
Avec les boutons MODE vous pouvez choisir entre heure du jour ☼, heure de nuit zzz et heure actuelle (pas d'icône).

REGLAGE DE L'HORLOGE
Assurez-vous que l'heure actuelle est affichée (pas d'icône).
Appuyez ensuite sur le bouton SET et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
Les heures vont maintenant commencer à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et - pour régler les heures souhaitées. Appuyez sur le bouton SET.
Les minutes vont maintenant commencer à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et - pour régler les minutes souhaitées.
Enfin, appuyez sur le bouton SET pour confirmer les heures et les minutes entrées.

ON/OFF
Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer le produit.



GÉNÉRAL
Le BC-100 Monkey convient pour le rythme de sommeil de votre enfant. L'heure de sommeil et l'heure du jour peuvent être programmées. Tel que. 18:30 au lit (heure de sommeil) et 6:30 pour se réveiller, avec possibilité de signal d'alarme. L'affichage indiquera un voyant bleu durant l'heure de sommeil et jaune pour l'heure du jour. Le produit convient pour les enfants qui peuvent lire l'horloge comme pour ceux qui ne savent pas encore. En appuyant sur le bouton SET vous pouvez permuter entre les différentes vues. Il y a 3 façons d'afficher l'heure :

1. Uniquement le visage du singe.
- Le singe dort avec les voyant bleu ce qui signifie de rester au lit et de dormir.
- Le singe est réveillé avec le voyant jaune ce qui signifie que je peux me lever.

2. Visage du singe avec heure numérique.
- Le signe dort avec le voyant bleu et l'heure du soir ce qui signifie de rester au lit et dormir.
- Le singe est réveillé avec le voyant jaune et l'heure du jour ce qui signifie que je peux me lever.

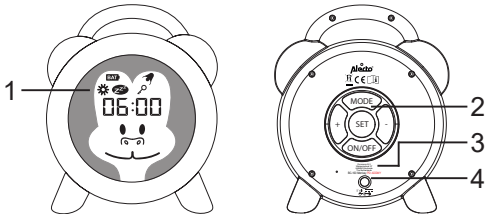
3. Heure numérique uniquement
- Voyant de nuit bleu et soir ce qui signifie de rester au lit et dormir.
- Voyant jaune et heure du jour, ce qui signifie que je peux me lever.

REGLAGE DE L'HEURE DE JOUR
(début le jour – voyant jaune)
Assurez-vous que l'heure de jour ☼ est indiquée à l'affichage. Puis appuyez et restez appuyé sur le bouton SET pendant 3 secondes.
Les heures commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et – pour régler les heures souhaitées.
Appuyez sur le bouton SET.
Les minutes commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et – pour régler les minutes souhaitées.
Enfin, appuyez sur le bouton SET pour confirmer les heures et minutes souhaitées.
Remarque: L'heure de jour être réglée entre 04:00 et 14:59.

REGLAGE DE L'HEURE D'ALARME (horloge d'alarme)
Lors du réglage de l'heure du jour, l'horloge d'alarme peut être activée.
Lorsque les heures ou les minutes clignotent, appuyez sur le bouton MODE.
L'icône apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.
L'alarme est maintenant activée. Lorsque l'alarme s'éteint, elle peut être désactivée en appuyant sur un des boutons de commande.
L'alarme s'éteindra pour un maximum d'1 minute, puis s'arrêtera automatiquement.
Remarque: si le verrouillage de touche est activé, l'alarme peut rester désactivée en appuyant sur n'importe quelle touche.

FONCTIONS
1. Affichage avec rétroéclairage bleu ou jaune.
- ☼ Visible lors du paramétrage de l'heure d'alarme
- zzz Visible lors du paramétrage de la veilleuse
- BAT Visible lorsque la batterie est faible
- Visible lorsque l'alarme est activée
- Visible lorsque les boutons sont verrouillés

2. Touches
3. Voyant de charge
4. Connexion DC Jack pour la charge



REGLAGE DE L'HEURE DE NUIT
(démarrage de la lumière bleue de nuit)
Assurez-vous que l'heure de nuit zzz est indiquée à l'affichage. Puis appuyez et restez appuyé sur le bouton SET pendant 3 secondes.
Les heures commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et – pour régler les heures souhaitées.
Appuyez sur le bouton SET.
Les minutes commenceront alors à clignoter.
Appuyez sur les boutons + et – pour régler les minutes souhaitées.
Enfin, appuyez sur le bouton SET pour confirmer les heures et minutes souhaitées.
Remarque: L'heure de nuit peut être réglée entre 15:00 et 3:59.

PARAMETRAGE DU VERROUILLAGE DE CLAVIER
Les touches de commande peuvent être verrouillées afin qu'elles ne puissent plus être utilisées.
Pour verrouiller les touches de commande, appuyez et restez appuyé sur les touches + et – pendant au moins 5 secondes.
L'icône apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.
Appuyez et restez appuyé de nouveau sur les touches + et – pendant 5 secondes pour déverrouiller.

PARAMETRAGE DU RETROECLAIRAGE
Le rétroéclairage deviendra jaune ou bleu selon l'heure du jour ou l'heure de la nuit.
Il est possible de régler l'intensité du rétroéclairage.
Assurez-vous que l'heure actuelle est affichée (pas d'icône).
Appuyez sur les boutons + et – pour régler la luminosité de l'affichage. Au total il y a 7 modes et l'extinction.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTÉGRÉE
Avec le câble USB fourni, vous pouvez charger la batterie intégrée de l'appareil d'entraînement. Vous pouvez placer le câble USB du chargeur de chambre dans un port USB d'un ordinateur, d'un ordinateur portable ou d'un adaptateur doté d'un port USB pour le charger.
Assurez-vous que le câble du BC-100 Monkey et le câble USB sont hors de portée des enfants pendant le chargement. La batterie est complètement chargée au bout d'environ 1,5 heure. Cela dépend de l'adaptateur ou du bloc d'alimentation utilisé.
Le port USB est créé uniquement pour charger le BC-100 Monkey. Pendant la charge, le voyant situé à l'arrière de l'appareil s'allumera en rouge à titre d'indication.
Lorsque la batterie est pleine, le voyant devient vert. Lorsque la batterie est vide, l'icône apparaîtra dans le coin supérieur gauche de l'affichage.
Plus tard le rétroéclairage s'éteindra. L'heure numérique continuera à fonctionne pendant un moment.
Recharger la batterie du formateur au sommeil.
La batterie durera en moyenne 18 jours selon la luminosité d'affichage définie.
Affichage fort éclairage: ± 4 jours
Affichage moyen éclairage: ± 18 jours
Affichage éclairage éteint: ± 7 mois

VEILLE
L'affichage s'éteindra. Vous pouvez faire cela en appuyant une fois sur le bouton ON/OFF. Lorsque l'alarme s'éteint, l'affichage se mettra de nouveau automatiquement en marche.

ATTENTION
Ce n'est pas un jouet!

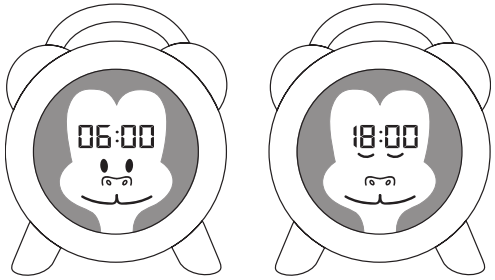
LORS DU NON UTILISATION DE LONGTEMPS
Lorsque vous n'utilisez pas le produit de longtemps, nous vous conseillons d'éteindre complètement le formateur au sommeil en utilisant le bouton ON/OFF.
Afin de préserver la batterie de la pile, nous recommandons que la batterie du BC-100 soit complètement chargée tous les 3 mois durant les périodes de non utilisation.

CARACTERISTIQUES
Alimentation: batterie au lithium rechargeable 500 mAh intégrée.
Important:
- Le remplacement de la batterie n'est pas possible, veuillez contacter notre département de service en cas de problèmes avec la batterie.
- La mise au rebut du produit dans le feu, dans un four chaud, ou par écrasement ou découpage mécanique peut endommager la batterie fournie et provoquer une explosion.
- Laisser le produit avec la batterie fournie dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'exposition du produit avec la batterie fournie à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

BC-100 MONKEY



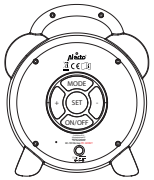
DE

SCHLAF-TRAINER UHR und WECKER NACHTLICHT

EINSTELLEN DER TAGES- UND NACHTZEIT
Die Tages- und Nachtzeit ist bereits werkseitig eingestellt.
Der Tag ☼ beginnt um 6:00 Uhr.
Die Nacht zzz beginnt um 18:00 Uhr.
Mit der MODUS-Taste können Sie zwischen der Tageszeit ☼, der Nachtzeit zzz und der aktuellen Uhrzeit (kein Symbol) wählen.

UHR EINSTELLEN
Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit im Display angezeigt wird (kein Symbol).
Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt.
Die Stunden beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste.
Die Minuten beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen.
Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen.

EIN/AUS
Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten.



ALLGEMEIN
Der BC-100 Monkey eignet sich zur Verbesserung des Schlafrhythmus Ihres Kindes. Die Schlafzeit und die Tageszeit können programmiert werden. Beispielsweise 18:30 Uhr zu Bett (Schlafzeit) und 06:30 Uhr zum Aufstehen (Weckzeit), möglicherweise mit einem Alarmsignal. Das Display zeigt während der Schlafzeit ein blaues Nachtlicht und tagsüber ein gelbes Licht. Das Produkt ist für Kinder geeignet, die die Uhr lesen können, sowie für Kinder, die die Uhr noch nicht lesen können.
Durch Drücken der SET-Taste können Sie zwischen den verschiedenen Ansichten wechseln. Es gibt drei Möglichkeiten, die Uhrzeit auf dem Display anzuzeigen:

1. Nur das Gesicht des Affen.
- Der Affe schläft bei blauem Nachtlicht, d. h. im Bett bleiben und schlafen.
- Der Affe ist bei gelbem Licht wach, d. h. ich kann aufstehen.

2. Affengesicht mit digitaler Uhrzeit.
- Der Affe schläft bei blauem Nachtlicht und es ist abends, d. h. im Bett bleiben und schlafen.
- Der Affe ist bei gelbem Licht wach und es ist Tag, d. h. ich kann aufstehen.

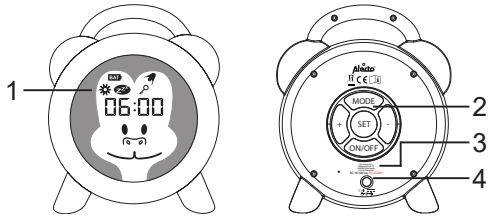
3. Nur digitale Uhrzeit
- Blaues Nachtlicht und abends, d. h. im Bett bleiben und schlafen.
- Gelbes Licht und Tag, d. h. ich kann aufstehen.

EINSTELLEN DER TAGESZEIT
(Einschalten des gelben Tageslichts)
Vergewissern Sie sich, dass die Tageszeit ☼ am Display angezeigt wird.
Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt.
Die Stunden beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste.
Die Minuten beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen.
Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen.
Hinweis: Die Tageszeit kann zwischen 04:00 Uhr - 14:59 Uhr eingestellt werden.

EINSTELLEN DER ALARMZEIT (Wecker)
Während der Einstellung der Tageszeit kann der Wecker aktiviert werden.
Drücken Sie die MODUS-Taste, während die Stunden oder Minuten blinken.
Das Symbol erscheint oben rechts am Bildschirm.
Der Alarm ist jetzt aktiviert. Wenn der Alarm ausgelöst wird, kann er durch Drücken einer der Steuertasten deaktiviert werden.
Der Alarm ertönt maximal 1 Minute und stoppt dann automatisch.
Hinweis: Wenn die Tastensperre aktiviert ist, kann der Alarm durch Drücken einer beliebigen Taste deaktiviert werden.

FUNKTIONEN
1. Display mit blauer oder gelber Hintergrundbeleuchtung.
- ☼ Beim Einstellen der Weckzeit sichtbar
- zzz Beim Einstellen der Nachtzeit sichtbar
- BAT Bei schwachem Akku sichtbar
- Bei aktiviertem Alarm sichtbar
- Bei gesperrten Tasten sichtbar

2. Tasten
3. Ladeanzeigeleuchte
4. DC-Buchsenanschluss zum Aufladen



EINSTELLEN DER NACHTZEIT
(Einschalten des blauen Nachtlichts)
Vergewissern Sie sich, dass die Nachtzeit zzz am Display angezeigt wird.
Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt.
Die Stunden beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste.
Die Minuten beginnen zu blinken.
Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen.
Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen.
Hinweis: Die Nachtzeit kann zwischen 15:00 Uhr - 03:59 Uhr eingestellt werden.

EINSTELLEN DER TASTENSPERRE
Die Bedientasten können gesperrt werden, so dass sie nicht mehr verwendet werden können.
Halten Sie zum Sperren der Bedientasten die Tasten + und - für mindestens 5 Sekunden gedrückt.
Das Symbol erscheint oben rechts am Bildschirm. Halten Sie zum Lösen der Tastensperre die Tasten + und - erneut für 5 Sekunden gedrückt.

EINSTELLEN DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG
Die Hintergrundbeleuchtung wird je nach Tages- oder Nachtzeit gelb oder blau.
Es ist möglich, die Intensität der Hintergrundbeleuchtung einzustellen.
Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit im Display angezeigt wird (kein Symbol).
Drücken Sie die Tasten + und -, um die Helligkeit der Anzeige einzustellen. Insgesamt gibt es 7 Modi und Aus.

DEN INTEGRIERTEN AKKU AUFLADEN
Mit dem mitgelieferten USB-Kabel kann der im Schlaf-Trainer integrierte Akku aufgeladen werden. Sie können das USB-Kabel des Schlaf-Trainers an einem USB-Anschluss eines Computers, Laptops oder einem Netzteil mit USB-Anschluss anschließen, um es aufzuladen.
Stellen Sie sicher, dass der BC-100 Monkey und das USB-Kabel während des Ladevorgangs nicht in Reichweite von Kindern sind.
Der Akku ist nach ca. 1,5 Stunden vollständig aufgeladen. Dies hängt vom verwendeten Netzteil oder der Stromversorgung ab.
Der USB-Anschluss wird nur zum Aufladen des BC-100 Monkey erstellt. Während des Ladevorgangs leuchtet das Licht auf der Rückseite des Schlaf-Trainers als Anzeige rot auf.
Wenn der Akku voll ist, leuchtet die Anzeigeleuchte grün.
Wenn der Akku leer ist, erscheint das Symbol BAT oben links im Display.
Später geht die Hintergrundbeleuchtung aus. Die digitale Uhrzeit läuft noch eine Weile weiter.
Laden Sie die Batterie des Schlaf-Trainers wieder auf.
Der Akku hält je nach eingestellter Displayhelligkeit durchschnittlich 18 Tage.
Displaybeleuchtung hoch: ± 4 Tage
Displaybeleuchtung mittel: ± 18 Tage
Displaybeleuchtung aus: ± 7 Monate

STANDBY
Es ist möglich, den Schlaf-Trainer in den Standby-Modus zu versetzen. Das Display wird dann ausgeschaltet. Dies erfolgt durch einmaliges Drücken der EIN/AUS-Taste.
Wenn der Alarm ausgeschaltet wird, schaltet sich das Display automatisch wieder ein.

ACHTUNG
Dies ist kein Spielzeug!

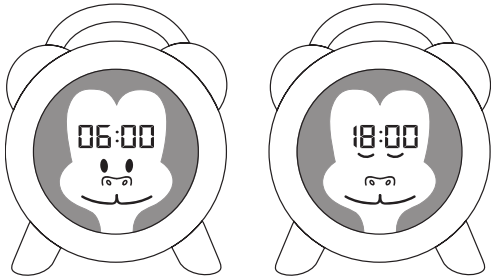
BEI LÄNGERER NICHTBENUTZUNG
Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, den Schlaf-Trainer mit der EIN/AUS-Taste auszuschalten.
Um die Lebensdauer des Akkus beizubehalten, empfehlen wir, den Akku des BC-100 Monkey bei längerer Nichtbenutzung alle 3 Monate vollständig aufzuladen.

TECHNISCHE DATEN
Stromversorgung: Integrierte wiederaufladbare Lithium-Batterie 500 mAh.
Achtung:
- Ein Austausch der Batterie ist nicht möglich, bei Problemen mit der Batterie wenden Sie sich bitte an unseren Service.
- Wenn Sie das Produkt ins Feuer, in einen heißen Ofen oder durch mechanisches Zerkleinern oder Schneiden entsorgen, kann der mitgelieferte Akku beschädigt werden und eine Explosion verursachen.
- Wenn Sie das Produkt mit dem mitgelieferten Akku in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen aufbewahren, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen.
- Wenn Sie das Produkt mit dem mitgelieferten Akku einem extrem niedrigen Luftdruck aussetzen, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammbaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

BC-100 MONKEY



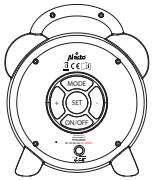
EN

SLEEP TRAINER
CLOCK and ALARM CLOCK
NIGHT LIGHT

SETTING THE DAY AND NIGHT TIME
The day and night time is already set at the factory.
The daytime ☼ starts at 6.00 hrs.
The night time zzz starts at 18.00 hrs.
With the MODE button you can choose between daytime ☼, night time zzz and current time (no icon).

SETTING THE CLOCK
Make sure that the current time is shown on the display (no icon).
Then press and hold the SET button for 3 seconds.
The hours will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired hours.
Press the SET button.
The minutes will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired minutes.
Finally, press the SET button to confirm the entered hours and minutes.

ON/OFF
Press the ON/OFF button to turn on the product.



GENERAL
The BC-100 Monkey is suitable to improve your child's sleep rhythm. The sleep time and daytime can be programmed. E.g. 18.30 hours to bed (sleeping time) and 06.30 hours to get up (wake-up time), possibly with an alarm signal. The display shows a blue night light during sleep time and a yellow light during daytime. The product is suitable for children who can read the clock as well as for children who can't read the clock yet.
By pressing the SET button you can switch between the different views.
There are 3 ways to display the time on the display:

1. Only the face of the monkey.
   - The monkey sleeps with blue night light means, staying in bed and sleep.
   - The monkey is awake with yellow light means, I can get up.

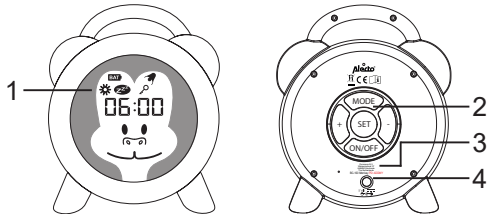
2. Monkey face with digital time.
   - The monkey sleeps with blue night light and evening time means, staying in bed and sleep.
   - The monkey is awake with yellow light and daytime means, I can get up.

3. Digital time only
   - Blue night light and evening time means, staying in bed and sleep.
   - Yellow light and daytime means, I can get up.

SETTING THE DAYTIME (start of the day-yellow light)
Make sure that the daytime ☼ is shown on the display.
Then press and hold the SET button for 3 seconds.
The hours will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired hours.
Press the SET button.
The minutes will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired minutes.
Finally, press the SET button to confirm the entered hours and minutes.
Note: The daytime can be set between 04.00 - 14.59 hours.

SETTING THE ALARM TIME (alarm clock)
While setting the daytime, the alarm clock can be activated.
While the hours or minutes are flashing, press the MODE button.
The icon appears in the upper right corner of the screen.
The alarm is now activated. When the alarm goes off, it can be deactivated by pressing one of the control buttons.
The alarm will go off for a maximum of 1 minute, then it will stop automatically.
Note: If the key lock is on, the alarm can still be deactivated by pressing any key.

FUNCTIONAL
1. Display with blue or yellow backlight.
   - ☼ Visible when setting the alarm time
   - zzz Visible when setting the night time
   - BAT Visible when the battery is low
   - Visible when the alarm is activated
   - Visible when the buttons are locked
2. Keys
3. Charging indicator light
4. DC Jack connection for charging



SETTING THE NIGHT TIME (start of the night-blue light)
Make sure that the night time zzz is shown on the display.
Then press and hold the SET button for 3 seconds.
The hours will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired hours.
Press the SET button.
The minutes will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired minutes.
Finally, press the SET button to confirm the entered hours and minutes.
Note: The night time can be set between 15.00 - 03.59 hours.

SETTING THE KEYPAD LOCK
The control keys can be locked so that they can no longer be used.
To lock the control keys, press and hold the + and - keys for at least 5 seconds.
The icon appears in the upper right corner of the screen.
Press and hold the + and - keys again for 5 seconds to release the key lock.

SETTING THE BACKLIGHT
The backlight will turn yellow or blue depending on the daytime or night time.
It is possible to adjust the intensity of the backlight.
Make sure that the current time is displayed (no icon).
Press the + and - buttons to adjust the brightness of the display. In total there are 7 modes and off.

CHARGING THE BUILT-IN BATTERY
With the included USB cable, the built-in battery of the sleeptrainer can be charged. You can place the sleeptrainers USB cable in a USB port on a computer, laptop or adapter with a USB port to charge it.
Make sure the BC-100 Monkey and USB cable are out of reach of children during charging.
The battery is fully charged after approximately 1.5 hours. This depends on the adapter or power supply used.
The USB port is only created for loading the BC-100 Monkey.
During charging, the light on the back of the sleeptrainer will light up red as an indication.
When the battery is full, the indicator light will turn green.
When the battery is empty, the icon BAT will appear in the upper left corner of the display.
Later on the backlight will go out. The digital time will continue to run for a while.
Recharge the sleeping trainer battery.
The battery will last for an average of 18 days, depending on the set display brightness.
Display lighting high: ± 4 days
Display lighting medium: ± 18 days
Display lighting off: ± 7 months

STANDBY
It is possible to put the sleep trainer on standby.
The display will then turn off. You can do this by pressing the ON/OFF button once. When the alarm goes off, the display will automatically turn on again.

WARNING
This is not a toy!

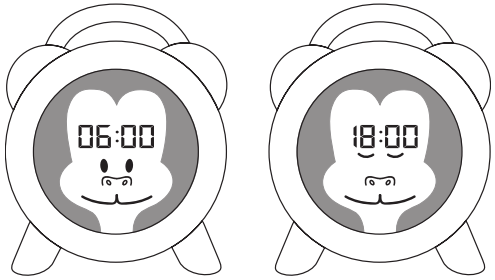
TWHEN NOT USED FOR A LONG PERIOD OF TIME
When not using the product for a long period of time, we advise you to turn off the sleep trainer completely using the ON/OFF button. In order to maintain the battery life, we recommend that the battery of the BC-100 Monkey is fully charged every 3 months during long periods of non-use.

SPECIFICATIONS
Power supply: Built-in rechargeable lithium battery 500 mAh.
Important:
- Replacement of the battery is not possible, please contact our service department in case of problems with the battery.
- Disposing of the product in fire, hot oven, or mechanical crushing or cutting may damage the supplied battery and cause an explosion.
- Leaving the product with the supplied battery in an environment with extremely high temperatures may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.
- Exposing the product with the supplied battery to extremely low air pressure may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

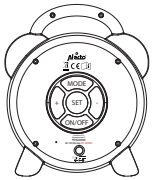
BC-100 MONKEY



ES

RELOJ ENTRENADOR DEL SUEÑO y DESPERTADOR CON LUZ DE NOCHE

ON/OFF
Pulse el botón ON/OFF
para encender el producto.



GENERALIDADES
El reloj BC-100 Monkey es adecuado para mejorar el ritmo del sueño de su hijo/a. Se puede programar el tiempo del sueño y el diurno. Por ejemplo, a las 18:30 hora de acostarse (hora de dormir) y las 6:30 hora de levantarse (hora de despertarse), posiblemente con una señal de alarma. La pantalla muestra una luz nocturna durante el tiempo de sueño y una luz amarilla durante el día. El producto es adecuado para los niños que saben leer la hora, así como los niños que no saben leer el reloj todavía.
Al pulsar el botón SET (ajuste), puede cambiar entre las diferentes vistas. Hay 3 modos para visualizar la hora en la pantalla:

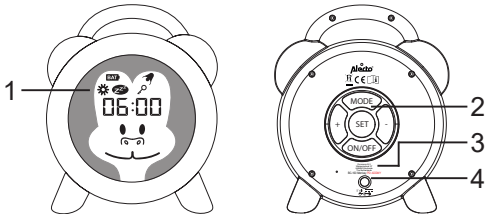
1. Solo la cara del mono.
- El mono duerme con la luz nocturna azul significa meterse en la cama y dormir.
- El mono se despierta con la luz amarilla, me puedo levantar.

2. La cara del mono con la hora digital.
- El mono duerme con la luz nocturna azul, y la hora de la noche significa meterse en la cama y dormir.
- El mono se despierta con la luz amarilla, me puedo levantar.

3. Hora digital solamente.
- La luz nocturna azul, y la hora de la noche significa meterse en la cama y dormir.
- La luz amarilla y de día significa que me puedo levantar.

FUNCIONAL
1. Pantalla con luz de fondo azul o amarilla.
- Visible cuando se ajusta la hora de alarma
- Visible cuando se ajusta la hora nocturna
- BAT Visible cuando la batería está baja
- Visible cuando la alarma está activada
- Visible cuando los botones están bloqueados

2. Teclas
3. Piloto indicador de carga
4. Conexión DC Jack para la carga



CARGA DE LA BATERÍA INTEGRADA
Con el cable USB incluido se puede cargar la batería integrada del entrenador del sueño. Puede colocar el cabe USB del entrenador del sueño en el puerto USB de un ordenador, portátil o adaptador con un puerto USB para cargarlo.
Asegúrese de que BC-100 Monkey y el cable USB está fuera del alcance de los niños durante la carga.
La batería se carga completamente transcurrida aproximadamente hora y media. Esto depende del adaptador o la alimentación usada.
El puerto USB solo es para la carga del BC-100 Monkey.
Durante la carga, la luz en la parte posterior del entrenador del sueño se pondrá en rojo como indicador.
Cuando la batería esté totalmente cargada, el testigo se pondrá verde. Cuando la batería esté agotada, aparecerá el icono BAT en la esquina superior izquierda de la pantalla.
Posteriormente la luz de fondo se apagará. La hora digital seguirá funcionando durante un rato.
Recargue la batería del entrenador del sueño.
La batería durará una media de 18 días, en función del ajuste del brillo de la pantalla.
Iluminación de pantalla alta: ± 4 días
Iluminación de pantalla media: ± 18 días
Sin iluminación de pantalla: ± 7 meses

STANDBY
El reloj entrenador del sueño se puede poner en espera. La pantalla entonces se apagará. Se puede hacer pulsando el botón de encendido/apagado (ON/OFF) una vez. Cuando la alarma salte, la pantalla se encenderá de nuevo automáticamente.

AJUSTE DE LA HORA DIURNA Y LA NOCTURNA
La hora diurna y la nocturna están predeterminadas de fábrica.
La hora diurna ☼ comienza a las 6:00 de la mañana.
La hora nocturna zzz comienza a las 18:00.
Con el botón MODE (Modo) se puede seleccionar entre la hora diurna ☼, la hora nocturna zzz y la hora actual (sin iconos).

CONFIGURAR EL RELOJ
Asegúrese de que se muestra la hora actual en pantalla (sin iconos).
Luego, mantenga pulsado el botón SET aproximadamente durante 3 segundos.
Las horas comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer las horas deseadas. Pulse el botón SET.
Los minutos comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer los minutos deseados.
Finalmente. pulse el botón SET para confirmar las horas y minutos introducidos.

AJUSTE DE LA HORA DIURNA
(inicio del día-luz amarilla)
Asegúrese de que se muestra la hora diurna ☼ en la pantalla.
Luego, mantenga pulsado el botón SET aproximadamente durante 3 segundos.
Las horas comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer las horas deseadas. Pulse el botón SET.
Los minutos comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer los minutos deseados.
Finalmente. pulse el botón SET para confirmar las horas y minutos introducidos.
Nota: La hora diurna se puede ajustar entre 04:00-14:59 horas.

AJUSTE DE LA HORA DE ALARMA (reloj despertador)
Al ajustar la hora diurna, el reloj despertador se puede activar.
Mientras las horas o minutos parpadean, pulse el botón MODE.
El icono aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.
La alarma está ahora activada. Cuando la alarma salta, se puede desactivar pulsando uno de los botones de control.
La alarma saltará durante un máximo de 1 minuto, entonces se parará automáticamente.
Nota: Si la tecla está bloqueada, la alarma se puede desactivar pulsando cualquier tecla.

AJUSTE DE LA HORA NOCTURNA
(inicio del nocturna-luz azul)
Asegúrese de que se muestra la hora nocturna zzz en la pantalla.
Luego, mantenga pulsado el botón SET aproximadamente durante 3 segundos.
Las horas comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer las horas deseadas. Pulse el botón SET.
Los minutos comenzarán a parpadear.
Pulse los botones + y - para establecer los minutos deseados.
Finalmente. pulse el botón SET para confirmar las horas y minutos introducidos.
Nota: La hora nocturna se puede ajustar entre 15:00-03:59 horas.

AJUSTE EL BLOQUEO DEL TECLADO
Las teclas de control se pueden bloquear de manera que no se puedan usar.
Para bloquear las teclas de control, mantenga pulsadas las teclas + y - durante, al menos, 5 segundos.
El icono aparece en la esquina superior derecha de la pantalla. Mantenga pulsadas las teclas + y - de nuevo durante 5 segundos para desbloquear la tecla.

AJUSTE DE LA LUZ DE FONDO
La luz de fondo se pondrá amarilla o azul en función de la hora diurna o nocturna.
Se puede ajustar la intensidad de la luz de fondo.
Asegúrese de que se muestra la hora actual en pantalla (sin iconos).
Pulse los botones + y - para ajustar el brillo de la pantalla.
Hay 7 modos en total y el apagado.

ADVERTENCIA
¡Esto no es un juguete!

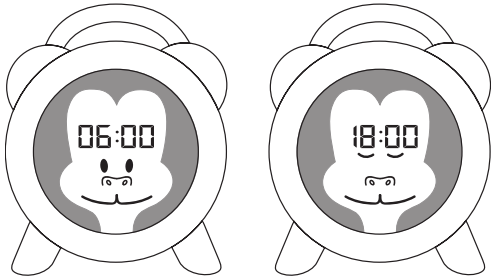
CUANDO NO SE USE DURANTE UN LARGO PERIODO DE TIEMPO
Cuando no se use el producto durante un largo periodo de tiempo, le aconsejamos apagar el entrenador del sueño completamente usando el botón ON/OFF (encendido/apagado).
Para mantener la vida de la batería, recomendamos que la batería del BC-100 Monkey está completamente cargado cada 3 meses durante largos periodos sin usar.

ESPECIFICACIONES
Alimentación: Batería de litio recargable integrada de 500 mAh.
Importante:
- No es posible reemplazar la batería, por favor, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio en caso de problemas con la batería.
- Desechar el producto en el fuego, en un horno caliente o aplastándolo o cortándolo mecánicamente puede dañar la batería suministrada y provocar una explosión.
- Dejar el producto con la batería suministrada en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Exponer el producto con la batería suministrada a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

Alecto

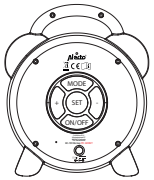
BC-100 MONKEY



IT

SVEGLIA ALLENAMENTO e SVEGLIA CON LUCE NOTTURNA

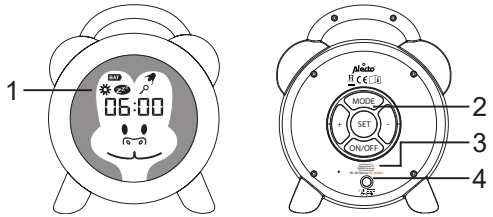
ON/OFF
Premere il pulsante ON/OFF per accendere il prodotto.



GENERALE
La BC-100 Monkey è adatta per migliorare il ritmo del sonno del tuo bambino. Il tempo notturno e diurno può essere programmato. Ad es. alle ore 18:30 a letto (tempo notturno) e alle 06:30 il risveglio (tempo sveglia), possibilmente con un segnale di allarme. Il display mostra una luce notturna blu durante il periodo di sonno, e una luce gialla durante il giorno. Il prodotto è adatto a bambini che sanno leggere l'orologio così come ai bambini che non lo sanno leggere ancora. Premendo il pulsante IMPOSTA puoi passare da una modalità all'altra. Ci sono 3 modi per visualizzare l'ora sul display:

1. Solo il viso della scimmia.
   - La scimmia dorme con la luce blu notturna che significa dormire a letto.
   - La scimmia è sveglia con la luce gialla che significa posso svegliarmi.
2. Viso della scimmia con ora digitale.
   - La scimmia dorme con la luce blu notturna la sera, che significa dormire a letto.
   - La scimmia è sveglia con la luce gialla il giorno, che significa posso svegliarmi.
3. Solo ora digitale
   - Luce blu notturna la sera, che significa dormire a letto.
   - Luce gialla il giorno, che significa posso svegliarmi.

FUNZIONI
1. Display con retroilluminazione blu o gialla.
   - Visibile quando si imposta la sveglia
   - Visibile quando si impostano le ore notturne
   - BAT Visibile quando la batteria è scarica
   - Visibile quando la sveglia è attivata
   - Visibile quando i pulsanti sono bloccati
2. Tasti
3. Spia di caricamento
4. Connessione DC Jack per la ricarica



CARICAMENTO DELLA BATTERIA INCORPORATA
Con il cavo USB incluso, la batteria incorporata della sveglia da allenamento può essere caricata. Puoi posizionare i cavi USB delle sveglie da allenamento in una porta USB di un computer, un laptop o un adattatore con una porta USB per caricarli.
Assicurati che la BC-100 Monkey e il cavo USB siano fuori dalla portata dei bambini durante il caricamento.
La batteria è completamente carica dopo circa 1.5 ore. Questo dipende dall'adattatore o dall'alimentazione usati.
La porta USB è creata solo per il caricamento del BC-100 Monkey. Durante il caricamento, la luce sul retro dela sveglia per allenamento si accenderà di rosso come spia.
Quando la batteria è carica, la spia diventerà verde. Quando la batteria è vuota, l'icona BAT apparirà nell'angolo in alto a sinistra del display.
Dopo la retroilluminazione si spegnerà. L'ora digitale continuerà ad andare per un po'.
Ricaricare la batteria della sveglia per allenamento.
La batteria durerà per una media di 18 giorni, a seconda della luminosità impostata.
Illuminazione del display alta: ± 4 giorni
Illuminazione del display media: ± 18 giorni
Illuminazione del display spenta: ± 7 mesi

STANDBY
E' possibile mettere la sveglia per allenamento in stand-by. Il display poi si spegnerà. Puoi farlo premendo il pulsante ON/OFF una volta. Quando la sveglia si spegne, il display si riaccenderà automaticamente.

IMPOSTARE L'ORARIO DIURNO E NOTTURNO
L'orario diurno e notturno è già impostato di fabbrica.
L'orario diurno ☼ inizia alle 6:00.
L'orario notturno zzz inizia alle 18:00.
Con il pulsante MODALITA' puoi sceglere tra orario diurno ☼, notturno zzz e corrente (nessuna icona).

IMPOSTARE L'OROLOGIO
Assicuratevi che l'ora corrente appaia sul display (nessun'icona).
Premere e tenere premuto quindi il pulsante IMPOSTA per 3 secondi.
Le ore inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare le ore desiderate.
Premere il pulsante IMPOSTA.
I minuti inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare i minuti desiderati.
Infine, premere il pulsante IMPOSTA per confermare le ore e i minuti inseriti.

IMPOSTARE LE ORE DIURNO
(inizio delle ore diurne-luce gialla)
Assicuratevi che l'ora diurno ☼ appaia sul display .
Premere e tenere premuto quindi il pulsante IMPOSTA per 3 secondi.
Le ore inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare le ore desiderate.
Premere il pulsante IMPOSTA.
I minuti inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare i minuti desiderati.
Infine, premere il pulsante IMPOSTA per confermare le ore e i minuti inseriti.
Nota: Le ore diurno possono essere impostate tra le 04:00-14:59.

IMPOSTARE LA SVEGLIA (sveglia)
Quando si impostano e ore diurne, la sveglia può essere attivata.
Quando le ore o i minuti lampeggiano, premere il pulsante MODALITA'.
L'icona appare nell'angolo in alto a destra dello schermo. La sveglia è ora attivata. Quando la sveglia si spegne, può essere disattivata premendo uno dei pulsanti di comando. La sveglia si spegnerà per massimo 1 minuto, poi si spegnerà automaticamente.
Nota: Se il tasto di blocco è acceso, la sveglia può ancora essere disattivata premendo un tasto qualsiasi.

IMPOSTARE LE ORE NOTTURNO
(inizio delle ore notturne-luce blu)
Assicuratevi che l'ora notturno zzz appaia sul display.
Premere e tenere premuto quindi il pulsante IMPOSTA per 3 secondi.
Le ore inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare le ore desiderate.
Premere il pulsante IMPOSTA.
I minuti inizieranno a lampeggiare.
Premere i pulsanti + e - per impostare i minuti desiderati.
Infine, premere il pulsante IMPOSTA per confermare le ore e i minuti inseriti.
Nota: Le ore notturno possono essere impostate tra le 15:00-03:59.

IMPOSTARE IL BLOCCO DEL TASTIERINO
I tasti di comando possono essere bloccati in modo che non possano più essere usati.
Per bloccare i tasti di controllo, premere e tenere premuto i tasti + e - per almeno 5 secondi. L'icona appare nell'angolo in alto a destra dello schermo. Premere e tenere premuto i tasti + e - di nuovo per 5 secondi per rilasciare il tasto di blocco.

IMPOSTARE LA RETRO ILLUMINAZIONE
La retroilluminazione diventerà gialla o blu a seconda dell'ora diurna e notturna.
E' possibile regolare l'intensità della retroilluminazione.
Assicuratevi che l'ora corrente appaia (nessun'icona).
Premere i pulsanti + e - per regolare la luminosità del display. In totale ci sono 7 modalità e off.

ATTENZIONE
Questo non è un giocattolo!

QUANDO NON E' USATA PER UN LUNGO PERIODO DI TEMPO
Quando non si usa il prodotto per un lungo periodo di tempo, ti consigliamo di spegnere la sveglia per l'allenamento completamente usando il pulsante ON/OFF.
Per mantenere la durata della batteria, consigliamo che la batteria della BC-100 Monkey sia completamente carica ogni 3 mesi durante lunghi periodi di non utilizzo.

SPECIFICHE
Alimentazione: Batteria al litio ricaricabile incorporata 500 mAh.
Importante:
- La sostituzione della batteria non è possibile; in caso di problemi con la batteria, contattare il nostro servizio di assistenza.
- Lo smaltimento del prodotto nel fuoco, in un forno caldo, o lo schiacciamento o il taglio meccanico possono danneggiare la batteria in dotazione e causare un'esplosione.
- Lasciare il prodotto con la batteria in dotazione in un ambiente con temperature estremamente elevate può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- L'esposizione del prodotto con la batteria in dotazione a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare un'esplosione o una fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands